

SAM-CAN-ISO

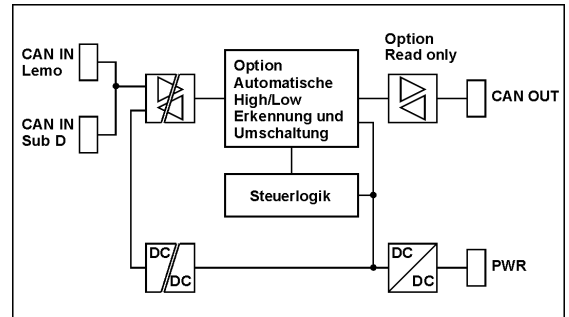


Allgemein

SAM CAN ISO dient zur Ankopplung an einen CAN Bus mit folgenden Eigenschaften:

- ▶ Galvanische Trennung zum Bus, dadurch Vermeidung von Masseschleifen
- ▶ Abgriff der Busleitungen unter Einhaltung der CAN Spezifikation und ohne kapazitive Belastung durch eine lange Messleitung
- ▶ Je nach Version mit Pegelumsetzung (High Low Speed Ausführung mit automatischer Umschaltung 24 V \leftrightarrow 5 V Busversorgung)
- ▶ Je nach Version mit bidirektionaler Übertragung (lesen und schreiben) oder unidirektionaler Übertragung (nur lesen (Typenschild-Kennzeichnung NH), d.h. es werden ausschließlich Informationen vom zu messenden Bus gelesen, wodurch dieser nicht beeinflusst wird).
- ▶ Typ 011 mit e1-Zulassung (ABE) zur Verwendung in Fahrzeugen auf öffentlichen Straßen.

Option 11
CAN IN: Lemo, Sub D
CAN OUT: Lemo



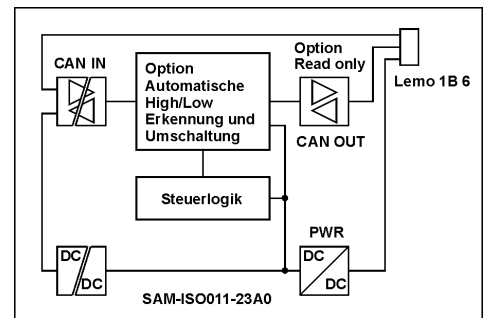
Beschreibung

Der zu messende Bus wird über den Eingang CAN IN angeschlossen. Mit Ausnahme von SAM-ISO011-23A0 kann der Bus sowohl über die Lemo-Buchse als auch über die Sub D Buchse erfolgen. Bei der H/ L-Ausführung ist zu beachten, dass eine Erkennung des Pegels nur bei Anschluss über die 6-polige Lemo Buchse möglich ist (CAN VCC muss angeschlossen sein).

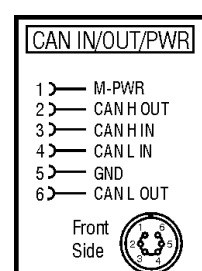
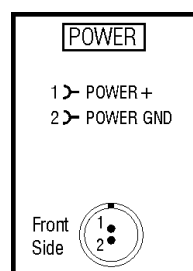
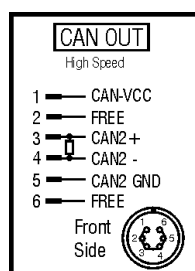
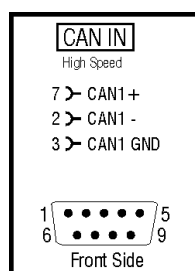
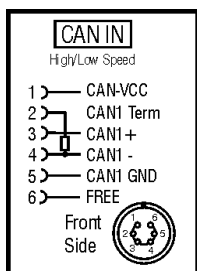
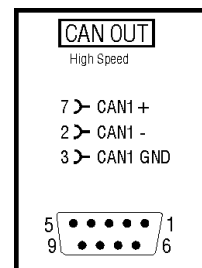
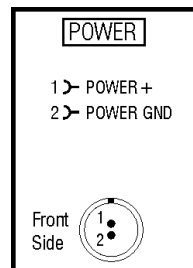
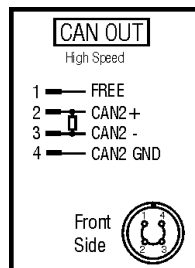
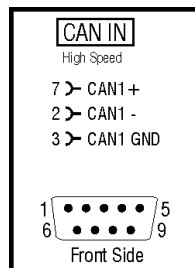
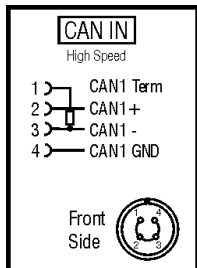
Ist die Ankopplung an den zu messenden Bus nicht als Stichleitung ausgeführt (d.h. an einem Bus-Ende), muss der Bus abgeschlossen werden. Der offene Bus kann hierbei über PIN CAN1 Term (Brücke von CAN1 Term nach CAN1+ der Lemo-Buchse) mit dem internen 120 Ω Widerstand abgeschlossen werden.

Der Ausgang CAN OUT ist immer als High Speed CAN Bus mit 5 V Pegel ausgeführt.

Der Dateninhalt der CAN-Botschaften sowie die Übertragungsrates wird durch SAM-CAN-ISO nicht beeinflusst. SAM-CAN-ISO wird über eine externe Spannungsversorgung (6 ... 36 V DC) versorgt. Bei SAM-ISO011-23A0 sind alle Verbindungen an einer einzigen 6-poligen Lemobuchse (CAN Ein-/ Ausgang) aufgelegt.



Pin-Belegungen der Buchsen und Stecker



SAM-CAN-ISO

Ausführungen (CAN-Ankopplung)

Bezeichnung	Bestell-Nr.	CAN IN	CAN OUT	Übertragung
SAM-CAN-ISO H	SAM-ISO000-23E0	High	High	lesen / schreiben
SAM-CAN-ISO H List	SAM-ISO003-23E0	High	High	nur lesen
SAM-CAN-ISO H/L	SAM-ISO004-23E0	High / Low	High	lesen / schreiben
SAM-CAN-ISO H/L List	SAM-ISO007-23E0	High / Low	High	nur lesen
SAM-CAN-ISO H/L H List	SAM-ISO009-23E0	High / Low	High	nur lesen
SAM-CAN-ISO H List Lemo	SAM-ISO011-23E0	High	High	nur lesen (ABE)
SAM-CAN-ISO H List Sub D	SAM-ISO012-23E0	High	High	nur lesen
SAM-CAN-ISO H/L H List	SAM-ISO013-23E0	High / Low	High	lesen / schreiben
SAM-CAN-ISO H/L List Sub D	SAM-ISO014-23E0	High / Low	High	nur lesen

Ausführungen (Buchsen)

Bestell-Nr.	CAN IN (Sub D)	CAN IN (Lemo)	CAN OUT	PWR
SAM-ISO000-23E0	Sub D 9 Pin	Buchse 1B 4	Stecker 1B 4 Pin 0,5 m Kabel	Buchse 1B 2
SAM-ISO003-23E0	Sub D 9 Pin	Buchse 1B 4	Stecker 1B 4 Pin 0,5 m Kabel	Buchse 1B 2
SAM-ISO004-23E0	Sub D 9 Pin	Buchse 1B 6	Stecker 1B 6 Pin 0,5 m Kabel	Buchse 1B 2
SAM-ISO007-23E0	Sub D 9 Pin	Buchse 1B 6	Stecker 1B 6 Pin 0,5 m Kabel	Buchse 1B 2
SAM-ISO009-23E0	Sub D 9 Pin	Buchse 1B 6	Stecker 1B 4 Pin 0,5 m Kabel	Buchse 1B 2
SAM-ISO011-23E0	Lemo Buchse 1B 6 (CAN IN, CAN OUT, PWR)			
SAM-ISO012-23E0	Sub D 9 Pin	Buchse 1B 4	Kupplung Sub D 9 0,5 m Kabel	Buchse 1B 2
SAM-ISO013-23E0	Sub D 9 Pin	Buchse 1B 6	Stecker 1B 4 Pin 0,5 m Kabel	Buchse 1B 2
SAM-ISO014-23E0	Sub D 9 Pin	Buchse 1B 6	Kupplung Sub D 9 0,5 m Kabel	Buchse 1B 2

Technische Daten

Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE)	Typ SAM-CAN ISO H LIST Lemo
High Speed CAN Eingang	1 MBit/s nach ISO 11898-2
High-/Low Speed CAN Eingang High (5V Busversorgung) Low (24 V Busversorgung)	500 kBit/s nach ISO 11898-2 125 kBit/s nach ISO 11992-1
Spannungsversorgung	6 V DC ... 36 V DC
Leistungsaufnahme, typisch	1 W
Betriebs-/ Lagertemperaturbereich	-40 °C ... +85 °C / -55 °C ... +125 °C
Relative Luftfeuchtigkeit	5 ... 95 % ohne Kondensation
Gehäuse	Aluminium pulverbeschichtet, IP 54
Abmessungen (B x L x H) / Gewicht	58 mm x 115 mm x 25 mm / 200 g